

# GEMEINDE KUENS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



# COMUNE DI CAINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE

**Nr. 100**

Sitzung vom - Seduta del

**11.06.2026**

Uhr - Ore

**08:00**

Ort: Ratssaal des Rathauses  
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio  
Sono presenti:

			A.E.	A.U.
			A.G.	A.I.
Bürgermeister	Manfred Raffl	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	Anton Kuen	Vicesindaco		
Referent	Florian Pfitscher	Assessore		
Referent	Barbara Waldboth	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,  
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è  
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Manfred Raffl

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz.  
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco assume la  
presidenza.  
La Giunta comunale delibera sul seguente

## GEGENSTAND:

**Sekretariat - Aktivierung des Dienstes zur  
Beantragung von Strafregisterauszügen und  
Auszügen aus dem Register der im  
Zusammenhang mit strafbaren Handlungen  
verhängten Verwaltungsstrafen**

## OGGETTO:

**Segreteria - Attivazione del servizio di  
richiesta dei certificati del casellario  
giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni  
amministrative dipendenti da reato**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass diverse gesetzliche Bestimmungen den Gemeinden vorschreiben, bei den Gerichtsbehörden um Strafauszüge und Auszüge aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen anzufragen;

Für die Anfrage und den Erhalt von Strafauszügen verwenden die Gemeinden derzeit das Verfahren CERPA;

Nun wurde von Seiten der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen mitgeteilt, dass dieses Verfahren ab Anfang August 2026 nicht mehr aktiv sein wird;

Die Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen wird in Zukunft und zwar übergangsweise, bis zur Umsetzung der digitalen nationalen Datenplattform (PDND) in diesem Bereich, über einen neuen digitalen Dienst, und zwar über das Portal „*QuiCasellario*“ erfolgen;

Hierfür ist es notwendig, dass jede Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der territorial zuständigen Staatsanwaltschaft abschließt;

Außerdem sind in der entsprechenden Tabelle jene Mitarbeiter anzugeben, für welche der Zugriff auf das Portal „*QuiCasellario*“ gewährt werden soll;

Beide genannten Dokumente müssen vom Bürgermeister digital unterzeichnet werden und mittels PEC an die Staatsanwaltschaft Bozen geschickt werden;

Die Vereinbarung hat eine Laufzeit von einem Jahr ab Unterzeichnung und kann nur nach einer ausdrücklichen und begründeten Erklärung über die fehlende Akkreditierung bei der PDND um denselben Zeitraum verlängert werden;

Nach Einsichtnahme in die entsprechende Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 62/2026 vom 27.05.2026;

Als notwendig erachtet, den vorliegenden Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Vereinbarung ehestens abgeschlossen werden kann;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che diverse norme obbligano i Comuni a richiedere dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato;

Per la richiesta e il rilascio dei certificati del casellario giudiziale, i Comuni utilizzano attualmente la procedura CERPA;

La Procura delle Repubblica presso il Tribunale di Bolzano ha ora comunicato che tale procedura non sarà più attiva a partire dall'inizio di agosto 2026;

La richiesta dei certificati del casellario giudiziale e dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato sarà effettuata in futuro, in via transitoria fino all'attuazione della Piattaforma Digitale Nazionale Dati (PDND) in questo ambito, tramite un nuovo servizio digitale, ovvero il portale "*QuiCasellario*";

A tal fine è necessario che ogni Comune stipuli un apposito accordo con la Procura della Repubblica territorialmente competente;

In aggiunta, nella tabella corrispondente devono essere indicati i dipendenti ai quali si intende abilitare l'accesso al portale "*QuiCasellario*";

Entrambi i documenti sopra citati devono essere firmati digitalmente dal Sindaco ed inviati via PEC alla Procura di Bolzano;

L'accordo ha una durata di un anno a partire dalla data di sottoscrizione ed è rinnovabile per lo stesso periodo solo previa dichiarazione espressa e motivate ragioni sul mancato accreditamento alla PDND;

Vista la comunicazione n. 62/2026 dd. 27.05.2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

Ritenuto opportuno dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, per poter stipulare la convenzione tempestivamente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Q2hwq9GZO5fk9KO8mEOrzXB2Mdtm0IGvDai gnmEcxGg= vom 10.06.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: qdTEox4gPGb/Z3Z7eNDPWwZK3NeNs6wryK HQ2vgKYiw= vom 10.06.2026.
- parere tecnico con l'impronta digitale: Q2hwq9GZO5fk9KO8mEOrzXB2Mdtm0IGvDai gnmEcxGg= del 10.06.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: qdTEox4gPGb/Z3Z7eNDPWwZK3NeNs6wryK HQ2vgKYiw= del 10.06.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Visto lo statuto comunale vigente.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

**beschließt  
aus den in den Prämissen angeführten  
Gründen**

**delibera  
per i motivi citati nelle premesse**

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. mit der Staatsanwaltschaft Bozen die Vereinbarung für die Aktivierung des Dienstes zur Beantragung von Strafregisterauszügen und Auszügen aus dem Register der im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen verhängten Verwaltungsstrafen abzuschließen und festzuhalten, dass die Dauer der Vereinbarung ein Jahr ist, mit der Möglichkeit der Verlängerung im Bedarfsfall um ein weiteres Jahr;
2. den Bürgermeister zu ermächtigen, die genannte Vereinbarung und alle sonstigen Dokumente die verlangt sind, zu unterzeichnen; diese gilt auch für die unter Punkt 1 genannte Verlängerung im Bedarfsfall;
3. festzuhalten, dass vorliegender Beschluss keine Ausgaben für die Gemeinde mit sich bringt;
4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
1. di stipulare con la procura di Bolzano un accordo relativo all'attivazione del servizio di richiesta dei certificati del casellario giudiziale e di estratti dell'anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato, dando atto che la durata dell'accordo è di un anno, con possibilità di rinnovo per un altro anno in caso di necessità;
2. di autorizzare il Sindaco a firmare detto accordo, nonché tutti gli altri documenti necessari; quest'autorizzazione vale anche per l'eventuale rinnovo di cui al punto 1;
3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese dirette per il Comune;
4. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Manfred Raffl

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
COMUNALE

Dr. Robert Ladurner

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo